

jusqu'ici. Parmi les espèces indo-orientales, il ne se rencontre guère que chez *australasiae* SMITH, sensu VAN DER VECHT (1953), *bakeri* BANKS (1934) et *elizabethae* BINGHAM (1893).

## RÉSUMÉ

Après révision des types, l'auteur redécrit *Hemipepsis ichneumonea* GUÉRIN (1831) et établit son identité avec *ferruginea* SMITH (1861).

La forme typique de l'espèce est largement distribuée en Nouvelle Guinée, aux îles Arou et dans l'Archipel Bismarck (Nouvelle-Bretagne).

Trois populations méritent d'être identifiées comme sous-espèces, l'une étant *opulenta* SMITH, de Mysoöl, et les autres *nigrella* (Amboina) et *yorki* (Cap York, Queensland, Australia), décrites ici pour la première fois.

## INDEX BIBLIOGRAPHIQUE

- GUÉRIN-MENEVILLE, F.E.  
1831. *Hymenoptera* (planche 8), dans: Duperrey, *Voyage de la Coquille*, *Zoologie*, vol. 2, part 2.  
1830. (1838). *Crustacés, Arachnides et Insectes (texte)*, dans: Duperrey, *Voyage de la Coquille, Zoologie*, vol. 2, part 2, div. I, 319 pp.  
SMITH, F.  
1861. *Catalogue of Hymenopterous Insects collected by Mr. A.R. WALLACE in the Islands of Mysol, Ceram, Waigiu, Bouru and Timor. New Guinea.* (Jl. Proc. Linn. Soc. Zool., vol. 5, pp. 93-143, 1 pl. — Pompilides: pp. 119-121.)  
1864. *Catalogue of Hymenopterous Insects collected by Mr. A.R. WALLACE in the Islands of Mysol, Ceram, Waigiu, Bouru and Timor.* (Jl. Proc. Linn. Soc. Zool., vol. 7, pp. 6-48-Pompilides: pp. 29-33.)  
VAN DER VECHT, J.  
1953. *Indo-australian Pompilidae (Hym.) II. An annotated list of the oriental species of the genus Hemipepsis DAHLB.* (Trebua Reinwardtia Annales Bogorienses, vol. 22, part 1, pp. 1-17.)  
VAN DER VECHT, J. et WILCKE, J.  
1953. *The Hemipepsis species of Java (Hym. Pompilidae).* (Trebua Reinwardtia Annales Bogorienses, vol. 21, part 3, pp. 685-724.)

Institut royal des Sciences naturelles  
de Belgique,

et  
Laboratoire de Zoologie générale de  
l'Institut Agronomique de Gembloux.

## Contribution à l'étude des Diptères de Yougoslavie : *Trichoscelinae (Helomyzidae)*

par M. BEQUAERT

Les *Trichoscelinae* qui font l'objet de la présente étude proviennent des récoltes diptérologiques particulièrement fructueuses effectuées en Yougoslavie par M. R.J. COE, du British Museum durant les étés 1955 et 1958.

Nous lui devons toute notre gratitude pour l'occasion qu'il nous a donnée d'en examiner une partie et de prendre ainsi contact avec la faune d'une région qui s'avère renfermer nombre d'espèces intéressantes et parfois inédites.

Nous avons reconnu six espèces de *Trichoscelis* ROXB. dont deux nous paraissent nouvelles et sont décrites ici. Les types en sont déposés au British Museum.

Ces diptères ont été recueillis pour la plupart par fauchage sur les plantes basses au voisinage de l'eau, parfois sur des fleurs d'ombellifères.

### 1. *Trichoscelis obscurella* FALL.

♂ ex. Prespa Geul, Otesevo (Macedonia), VI, 1955 et 1958. La marge ombrée de la nervure transversale postérieure est moins large que chez les représentants de cette espèce d'Europe Occidentale que j'ai pu examiner. Espèce très répandue en Europe, principalement au voisinage des côtes maritimes, mais également à l'intérieur du pays.

### 2. *Trichoscelis marginella* FALL.

3 ♂, 1 ♀. Lac Ochrida (Macedonia), VI, 1958. Espèce répandue dans toute l'Europe.

3. *Trichoscelis approximata* Lw.

9 ex. Prespa Geul, Otesevo (Macedonia), VI, 1955; 6 ex. Prespa Geul, Golem Grad, (Macedonia), VI, 1958.

4. *Trichoscelis canescens* Lw.

70 ex. Prespa Geul, Otesevo (Macedonia) près du lac Ochrida, VI.1955, 1 ex. sur buisson à 500 pieds au-dessus du lac, VII, 1955; 36 ex. Golem Grad. (Macedonia), VI, 1958, dont quelques ex. sur une colline au nord du lac. Cette espèce apparemment la plus nombreuse dans la région explorée présente les caractéristiques spécifiques précisées par Collin (1943). En particulier les ailes sont entièrement et uniformément grisâtres, toutefois sans infuscation appréciable au voisinage de la costale qui est plus foncée que les autres nervures; les deux fascies brunies longitudinales du mésonotum sont très nettes; au niveau de la soie pré-suturale et de la supra-alaire antérieure se voit parfois une étroite raie brune peu nettement délimitée. Le prosternum possède deux paires de fines soies, également présentes chez les ex. de l'Europe Occidentale que j'ai pu examiner.

Comme déjà signalé par les auteurs, la coloration des antennes et pattes semble varier suivant les individus et le sexe. Sur 36 ex. (17 ♂, 19 ♀) récoltés en 1958 nous avons constaté pour les antennes: chez 16 ♂ entièrement jaunes, 1 ♂ à troisième article partiellement brunie au bord dorsal; chez 15 ♀ antennes jaunes avec bord supérieur du troisième article brun; 3 ♀ à troisième article entièrement noirâtre (sans noircissement concomitant du bord antérieur de l'aile); pour les pattes dont le fémur antérieur est toujours noir nous notons: 12 ♂ à tibia antérieur entièrement noirâtre, 5 ♂ à tibia antérieur entièrement brunâtre; 14 ♂ à tarse antérieur entièrement d'un brun pâle, 3 ♂ à métatarse antérieur noirâtre sur la portion proximale, le restant en étant d'un brun pâle; chez 17 ♂, patte postérieure d'un brun clair, avec le métatarse élargi d'un brun foncé à surface dorsale noirâtre (indépendamment de la pilosité noire); chez 19 ♀, la patte antérieure est entièrement noirâtre à l'exception de la hanche, du trochanter et de l'extrême racine du tibia; les deux paires postérieures entièrement jaunes.

Nous n'avons pas observé d'exemplaires ayant les caractères du *Trichoscelis frontalis* FALL. tels qu'ils sont établis par Collin

(1943) et comportant chez le ♂ le métatarse postérieur légèrement épaissi mais entièrement jaune, en même temps que le mésonotum gris sans bandes; nous n'avons pas non plus reconnu des exemplaires ♂ à mésonotum gris avec bandes brunes ayant le métatarse postérieur simple tel que Czerny (1927, p. 49) l'admet chez le ♂ de son espèce *Tr. frontalis* FALL.

5. *Trichoscelis coei* n. sp.

3 ♂, 1 ♀ de Golem Grad (Macedonia), 26.VI.1958. Cette espèce est voisine de la précédente et pourrait être prise pour une variété chromatique de celle-là n'étant un caractère structural particulier chez le ♂ consistant en un épaississement du métatarse de la patte

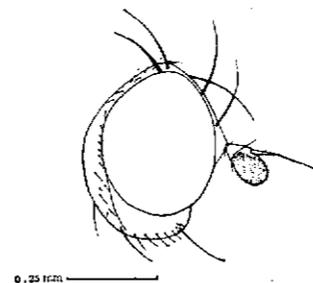


FIG. 1. — *Trichoscelis coei* n.sp. tête (trompe et palpes entièrement rétractés dans la cavité buccale).

antérieure semblable à celui que présente le métatarse postérieur; ce caractère va de pair avec un noircissement net de la marge antérieure de l'aile, la coloration noire du troisième article antennaire et de tout le tarse antérieur; l'exemplaire ♀ que nous rapportons à cette espèce, a les métatarses antérieur et postérieur non épaissis comme chez la ♀ du *Tr. canescens* Lw. mais présente les mêmes caractères chromatiques que le ♂ au niveau de l'aile, de l'antenne et du tarse antérieur.

♂: (type) présente la taille du *Tr. canescens* Lw. et des caractères pour l'ensemble superposables à ceux de cette espèce.

Tête (fig. 1) de profil plus haute que longue (dans le rapport de 47 à 38); œil en ovale à grand axe vertical; péristome correspondant à environ un cinquième de la hauteur de l'œil, portant au voisinage de son bord inférieur entre la grande vibrisse et la soie génale, 5 à 8 petites vibrisses subgales en ligne régulière;

au-dessus et tout près de l'insertion de la grande vibrisse trois très courtes soies assez fortes. Tête jaune pâle; espace interoculaire frontal comme chez *Tr. canescens*; trompe pâle, palpes étroits et pâles; deux articles basaux de l'antenne jaunes, troisième article presque entièrement noir couvert d'un fin duvet pâle dressé; l'extrême base de cet article surtout du côté interne et une petite plage près de l'insertion de l'arista sont jaunes; l'article basal de l'arista est jaunâtre ainsi que la partie voisine élargie du flagelle, ce dernier étant pour le restant noir et muni d'une courte pubescence noire, égale, assez serrée, plus longue que l'épaisseur du support; le troisième article est ovalaire légèrement plus long que haut (dans le rapport de 4 à 3). Macrochètes thoraciques caractéristiques pour le genre *Trichoscelis* présents; entre la rangée des dc. et la ligne des soies présut.-supra-alaires existe un semis de courtes soies; mésonotum comme chez *Tr. canescens*, à bandes brunâtres larges, en-dedans de la rangée des dc. séparées par une bande grisâtre moins large qu'elles; au niveau de la ligne soie présuturale — soie supra-alairiale antérieure une étroite raie brunâtre peu nettement délimitée. Prosternum (fig. 3) muni de deux paires de fines soies; pleures grisâtres ternes avec large bande brunâtre en-dessous de la zone notopleurale sur la partie supérieure du mésopleure; en arrière de la soie mésopleurale nombreuses courtes soies placées parallèlement au bord supérieur du mésopleure; quelques courtes soies sur la plage médiane du sternopleure; hypopleure nu; ptéroleure et métapleure avec quelques très courtes soies. Scutellum et mésophragme gris, nus; 4 sc; balanciers pâles.

Ailes d'un grisâtre léger uniforme; transversale postérieure sans ombre; mais cellule marginale, à partir du niveau de la fracture costale fortement ombrée d'un brun-noirâtre: cette teinte envahit, très atténuée, la cellule sous-marginale laissant un étroit liséré clair le long de la nervure r 4+5; transversale r-m placée au milieu de la cellule médiane; dernière section de la nervure m légèrement plus longue que sa section qui limite en avant la cellule médiane (dans le rapport de 10 à 8); section terminale de cu presque le double de la tp. (comme 3,75 à 2). Costale assombrie, portant une série d'épines courtes, pas plus longues que le travers de la costale: deux épines entre la fracture et la transverse humérale (en plus des deux épines costales habituelles situées juste au bord de la fracture) et environ six épines entre la fracture et l'ex-

trémité de la nerv. r 2+3; en outre la courte serration costale à partir de la fracture s'arrête au niveau du tiers proximal de la distance entre les extrémités des nervures r 2+3 et r 4+5; les autres nervures d'un brun pâle; bord alaire apical et postérieur, et alula avec une fine ciliation pâle; squame alaire grisâtre à ciliation marginale pâle; balanciers pâles.

Patte antérieure (fig. 2a): hanche et trochanter d'un brun-pâle; fémur épaissi noir hormis l'extrême base et l'extrême pointe; tibia brun foncé plus noirâtre sur le cinquième distal; tarse entièrement noir, pelote blanche, crochets noirs; métatarse nettement

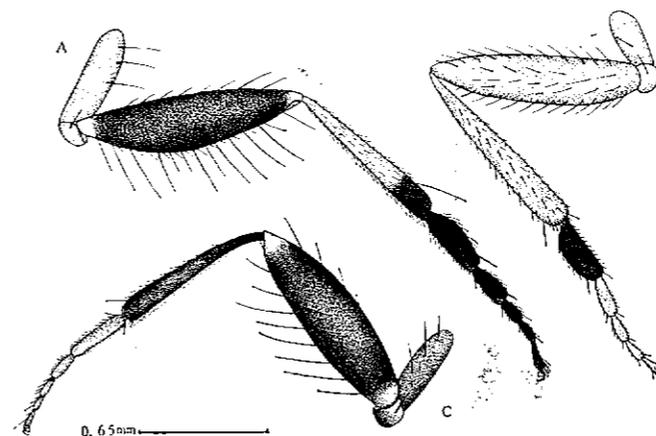


FIG. 2. — *Trichoscelis coei* n. sp. a) patte antérieure, face postérieure; b) patte postérieure, face postérieure; c) *Tr. canescens* Lw. patte antérieure, face postérieure.

épaissi et nettement plus large que l'article suivant, différent surtout par ce caractère du ♂ de *Tr. canescens* Lw. (fig. 2c); il est couvert de courtes soies noires couchées et porte une serration plantaire marginale antérieure moins forte que le métatarse postérieur. Patte moyenne entièrement d'un brun clair, tibia avec une longue soie apicale ventrale, métatarse étroit à courte serration marginale antérieure. Patte postérieure (fig. 2b) entièrement d'un brun pâle mais avec métatarse épaissi noirâtre surtout dorsalement, l'article suivant parfois obscurci à sa base; ce métatarse porte dorsalement et latéralement des soies noires fines et couchées et une serration plantaire marginale antérieure comportant une dizaine de courtes pointes robustes; le fémur a environ les mêmes longueur et épaisseur que l'antérieur, mais le tibia postérieur est

un peu plus long que l'antérieur et porte du côté postérieur une série de fines et courtes soies sub-apicales et deux soies apicales internes. Abdomen : tergites à surface médiane d'un brun olivâtre faiblement luisant, présentant sous certaine incidence une étroite traînée longitudinale médiane grisâtre sur les tergites 2 à 5, le premier tergite étant alors légèrement grisâtre sur toute sa surface ; latéralement les tergites présentent une large bordure grisâtre terne, le sixième tergite triangulaire de profil étant entièrement grisâtre ; les tergites portent des soies courtes disséminées, couchées ; du deuxième au sixième ils portent une rangée margi-

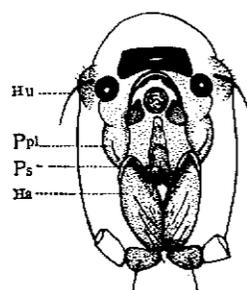


FIG. 3. — *Trichoscelis coei* n.sp. face antérieure du prothorax et prosternum: Hu, soie humérale; Ppl, soie propleurale; Ps, prosternum; Ha, hanche antérieure.

nale postérieure de macrochètes dressés au nombre de huit ; sternites grisâtres velus. Forceps supérieur de l'hypopyge brunâtre, faiblement luisant, velu ; extrémités visibles des gonapophyses noirjais. Chez cette espèce tous les poils et soies sont noirs.

♀ : (allotype) 1 ex. ; caractères chromatiques et structurels comme chez le ♂, mais métatarses tous simples ; deux paires de soies prosternales.

#### 6. *Trichoscelis yugoslavensis* n. sp.

1 ex. Prespa Geul, Otesevo (Macedonia), VI.1955, capturé en fauchant des plantes basses au bord du lac Ochrida.

♂ : type. Longueur : 1,9 mm ; long. aile : 1,4 mm.

Tête de profil sensiblement aussi haute que longue ; soies et chêtules noirs ; yeux subcirculaires ; péristome étroit (environ un sixième de la hauteur de l'œil), présentant entre la grande vibrisse et la soie génale, en alignement près du bord quatre petites vi-

brisses ; bande médiane frontale d'une jaune pâle non luisante, délimitant en arrière le triangle ocellaire ; marge orbitale d'un gris clair comme le triangle ocellaire ; les angles postérieurs de ce dernier atteignent la soie verticale interne ; deux courtes soies occupent l'éminence ocellaire, comme chez les autres espèces du genre, la pointe du triangle ocellaire plus foncée arrive à hauteur de la soie orbitale postérieure ; la marge orbitale se noircit en arrière à partir de la soie orbitale postérieure, cette coloration noire se continuant avec celle du vertex et de la partie latérale de l'occiput qui est noirâtre jusqu'au niveau du pôle inférieur de l'œil ; à partir de la soie génale le péristome est jaune pâle ; l'occiput, observé d'en haut, est luisant sur ses moitiés supéro-externes jusqu'au niveau d'insertion de la soie verticale externe ; le restant de l'occiput est terni par une très légère pruinosité grisâtre ; il y a une rangée de soies postoculaires courtes et des plus courtes soies disséminées sur l'occiput. Face d'un jaune très pâle, à légère pruinosité blanche, à fossettes latérales peu prononcées ; orbites faciales nues ; antennes d'un jaune pâle avec arista noire ; troisième article ovalaire un peu plus long que haut, à court duvet blanc ; le deuxième article porte à son angle supéro-terminal une soie longue, à son angle inféro-terminal deux soies moins longues ; le premier article profondément encastré dans le support laisse pointer les extrémités des très courtes soies de son bord distal ; arista noire à article basal nodulaire glabre, et à flagelle muni d'une pubescence éparse courte, dont les éléments sont un peu plus longs que l'épaisseur de l'axe ; Clypeus et trompe brunâtres ; labelles plus pâles.

Mésonotum entièrement noir légèrement luisant présentant, surtout sous incidence verticale, une très légère pruinosité grisâtre peu apparente, ménageant des raies luisantes longitudinales au nombre de quatre : deux médianes placées en-dedans de la ligne des dc. entre la dc. antérieure et la dc. postérieure, séparées l'une de l'autre par une raie terne de la même largeur qu'elles ; deux latérales plus courtes situées de part et d'autre en bordure de la zone notopleurale commençant en-dedans du calus huméral ; dc longues, la postérieure très longue ; acr. bisériées, courtes, assez fortes, inclinées vers l'arrière, insérées de part et d'autre le long de la raie médiane ternie ; 2 supra-alaires dont la postérieure très courte et faible ; une postaltaire (sur calus postaltaire) de même taille que la supra-alair antérieure. Scutellum, post-scutellum et

mésophragme noirs faiblement luisants et à très faible pruinosité comme le mésonotum; 4 soies sc.

Pleures noirs ternis par une faible pruinosité grisâtre, le sternopleure plus luisant sous certaine incidence; propleure à courte soie; mésopleure au devant de la soie principale avec quelques fins cils, sternopleures en plus des 2 st. avec quelques longues soies sur son tiers inférieur. La présence ou l'absence de soies prosternales n'a pas pu être observée. Balanciers blanchâtres, cuillerons alaires à courts poils pâles. Aile à racine et bord antérieur (compréant toute la cellule marginale) jaunâtres, le restant légèrement et uniformément grisâtre, sans aucune trace d'ombres ou de taches quelconques; nervures costale, sous-costale, R<sub>1</sub> et R<sub>2</sub> + 3 jaunes, les autres plus brunâtres; costale d'épaisseur uniforme jusqu'à l'extrémité de R<sub>3</sub>+4; à partir de ce point nettement amincie et moins colorée; la serration costale dense et noire s'étend entre la fracture et un point situé à mi-chemin entre les extrémités des nervures R<sub>1</sub>+2 et R<sub>3</sub>+4, point à partir duquel elle est remplacée par une fine ciliation marginale claire; deux longues soies avant la transversale humérale; deux soies costales habituelles de même taille juste avant la fracture; les épines costales caractéristiques de la famille sont courtes et peu nombreuses: une avant la fracture et six entre la fracture et l'extrémité de R<sub>2</sub>+3; r-m. située un peu proximale par rapport au milieu de la cellule médiane: (longueurs comparatives des trois sections de la nervure M à partir de la racine de la cellule médiane: 8, 11, 18); nervure transversale postérieure droite, égale à la longueur de la section terminale de la cinquième longitudinale; nervure anale courte bien chitinisée.

Pattes à poils et soies noirs, pelotes blanches, crochets noirs; hanchés et trochanters d'un jaune pâle, les hanches portant trois longues soies. Fémur antérieure nettement mais modérément épaissi, jaune sur le quart basal, noir ailleurs, garni de poils disséminés les plus longs sur le bord interne et le tiers distal du bord externe; tibia antérieur plus court que le fémur, entièrement noir, nettement épaissi distalement, à pilosité couchée; tarse antérieur entièrement noir, métatarse non épaissi, environ deux fois aussi long que l'article suivant; pattes moyennes et postérieures entièrement jaunâtres; fémur moyen peu épaissi, à face antérieure avec fines soies assez longues; tibia moyen non épaissi avec nombreuses fines soies et une soie apicale interne robuste, longue,

accompagnée de plusieurs soies plus courtes; métatarse moyen long, étroit; fémur postérieur comme le moyen, tibia postérieur non épaissi, à courtes soies; tarse postérieur à courtes soies, métatarse long et étroit, à peu près aussi long que les trois articles suivant réunis.

Abdomen à tergites observés en incidences verticale et latérale entièrement d'un noir très luisant sans aucune pruinosité; en incidence antérieure cette luisance apparaît ternie; tergite 1 court; les tergites 2 à 5 de mêmes longueurs portant des soies noires de moyenne longueur très disséminées, couchées et dirigées vers l'arrière, et une rangée de longues soies (environ huit) prémarginales postérieures redressées, le tergite 2 n'en ayant que quelques-unes sur ses parties latérales; tergite 6 court, triangulaire de profil, à bord postérieur circulaire avec une rangée de chètes dressés au voisinage de ce dernier; il recouvre et supporte l'hypopyge qui comporte un forceps externe d'un noir luisant et velu replié sous le sixième tergite, et dont la structure terminale n'est pas observable. Sternites abdominaux noirs, ternes et velus; le cinquième sternite ne présente pas d'évasement terminal formant loge pour l'hypopyge comme on l'observe e.g. chez *Tr. obscurella* FALL.

Cette petite espèce bien caractérisée ne peut être confondue avec *Tr. S. Ferdinandi* CZERNY ♀ décrite d'Espagne avec qui elle a en commun certains caractères e.g. l'absence d'ombre à la nervure transversale postérieure et l'abdomen d'un noir luisant; cette dernière espèce s'en distingue aisément e.a. par la présence d'un thorax gris cendré avec deux raies brunes sur le mésonotum, et des hanches noires.

#### Considérations taxonomiques.

CZERNY (1927, p. 47) signale parmi les caractères génériques du genre *Trichoscelis* l'absence de soies prosternales, et l'abdomen chez le ♂ avec cinq segments. A la suite de l'examen de cinq espèces du genre nous avons pu établir que des soies prosternales sont absentes chez certaines espèces et présentes chez d'autres. Ainsi *Trichoscelis obscurella* FALL., *Tr. marginella* FALL. et *Tr. approximata* LW. en sont dépourvues, tandis que *Tr. canescens* LW., *Tr. frontalis* FALL. (d'après ex. d'Angleterre obligeamment communiqués par M. J.E. COLLIN) et *Tr. coei* n. sp. présentent deux paires de soies prosternales.

La présence ou l'absence de soies prosternales sert à scinder en deux groupes les genres chez les *Helomyzinae* (cfr CZERNY, 1927, p. 5); le genre *Trichoscelis* apparaît comme un groupement générique homogène qu'il est inopportun de subdiviser sur la base de ce caractère unique, celui-ci convenant parfaitement à un groupement d'espèces au sein du genre.

Pour ce qui est du nombre des segments abdominaux chez le ♂, nous les estimons à 6 en ce qui concerne les tergites, le sixième tergite étant d'un profil triangulaire, nettement muni d'une rangée prémarginale postérieure de macrochètes dressés.

J.E. COLLIN (1943) a mis en relief le caractère distinctif des *Trichoscelinae* à l'intérieur de la famille des *Helomyzidae*, en signalant comme tel l'emplacement des longues soies ocellaires en dehors du tubercule ocellaire, en dehors et légèrement en avant de l'ocelle antérieur.

#### REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES.

1927. L. CZERNY, *Helomyzidae, Trichoscelidae, u. Chiromyidae* (in LINDNER, vol. 53 a, b, c.)  
 1934. E. SÉGUY, *Faune de France*, 28, pp. 346-348.  
 1943. J.E. COLLIN, *The British Species of Helomyzidae*. (Ent. Monthly Mag., LXXIX, pp. 234-251.)  
 1947. E. SÉGUY, *Diptères de Mauritanie*. (Encycl. Ent. B. II, XI, pp. 66-67.)

## *Asilidae* (Diptera) du Mont Athos

par Emile JANSSENS

Quand on parle du Mont Athos (en grec Hagion Oros ou la Sainte Montagne), on désigne par métaphore une péninsule de 48 km de long, terminée effectivement en son extrémité méridionale par un énorme bloc de marbre de  $\pm 2000$  m d'altitude, qui est le Mont Athos proprement dit.

Cette péninsule, dont les côtes tombent en pente très raide vers la mer à partir d'une ligne de crête d'une altitude moyenne de  $\pm 500$  m, se distingue par son relief et sa constitution générale des deux presqu'îles plus occidentales de la Chersonèse Chalcidique. Le fait qu'elle est occupée depuis un millénaire par des populations peu denses et exclusivement monastiques, lui confère pratiquement le caractère d'une réserve naturelle, dont la conservation s'est réalisée avec une rare efficacité. Il est à retenir notamment que la forêt s'y est maintenue avec une exubérance et une pureté originelle qu'on chercherait vainement dans le reste du monde méditerranéen. Il est vraisemblable qu'à cet endroit seul on ait quelque chance de se représenter correctement le paysage forestier primitif de la Méditerranée orientale.

Ce phénomène unique est dû à plusieurs causes, dont les principales sont :

1° La rareté du calcaire (à part le bloc terminal de l'Athos) et une étroite bande transversale vers le milieu de la péninsule, à la hauteur du monastère serbe de Chilandariou); ce fait, assez rare dans la structure orographique de la Grèce, exclut l'existence, ou du moins l'extension des phénomènes karstiques.

2° La fermeture de la péninsule (en 1046 de notre ère) non seulement à toute population non-monastique, mais aussi à toute créature femelle. Cette dernière disposition entraîne aussi l'inexistence de l'élevage, notamment des troupeaux de chèvres et de